



## 外島个醫療開墾者

五月，澎湖个「花火節」鬧鬧熱熱在藍絲絨樣个海面開展，一票難求个外來客，將澎湖這細島，躡都硬硬會沉底。清涼帶有鹹纖味个海風一陣陣，牽起奶油樣个浪花，一層一層像接力个樣，帶來閃核日頭光个沙沙石石，捲走海屑遊客深深个腳跡。笑聲會消失，腳跡會挲平，毋過，當地人腦膈肚該感恩个記憶，斯像天頂烈烈个日頭共樣，日見日，無停歇。「茂霖園」這外島个公園，係澎湖縣政府為著感念一生人為澎湖，犧牲付出个外鄉人葉茂霖先生所起个。佢，係澎湖老輩人心肝肚永久尊敬个葉醫生，一個戴在臺中東片向安做寮下所在个先生。

頭擺个澎湖，係臺灣旨開發个外島，資源少，交通毋利便，生活條件項項比毋得臺灣，破病咧無醫生，傳染病一邐斯收山毋得。1944年，葉茂霖先生同醫學團隊來這項做霍亂防治个工作，團隊轉臺灣該下，慈悲个佢思考再三，決定留落來服務鄉民，公家醫生佢算來係第一個。條件十分毋好，佢無嫌，用厥个愛心、熱情，行遍澎湖每家每戶，救過無數个生命，在厥心肝肚，這位个鄉民逐個都係厥親人。產婆出身个舖娘，體會著厥个軟心，臨尾乜共心來到這人人聽著都驚个所在，斯恁泥兩公姐將後生个生命，奉獻鄉民，造福地方。

外島少醫生係長久以來个大問題，葉先生在擔任白沙鄉衛生所主任期間，一方面積極推行醫療巡迴服務，解決無醫生看診个问题，另外一方面極力主張愛實行外島同山地醫生个養成計畫，栽培在地優秀个後生人保送醫學院，畢業後回鄉服務。這計畫毋單淨澎湖人得著利益，同時也解決其他山地偏鄉个醫療問題。一個外鄉人，為澎湖打拚半生人，厥个熱誠，厥个付出，澎湖人知得，國家、縣政府肯定厥个貢獻，賞佢醫療貢獻獎同榮譽縣民个光彩，「茂霖園」也斯係恁泥建造个。

作者：劉玉蕉

### ☆詞彙學習☆

【沉底】chim<sup>ˋ</sup> de<sup>ˋ</sup>：塌陷至底。

【收山毋得】shiu+ san+ m<sup>ˋ</sup> ded<sup>ˋ</sup>：不可收拾。

【鹹纖味】ham<sup>ˋ</sup> siam+ mui<sup>ˋ</sup>：略帶鹹味。

【軟心】ngion+ sim+：心軟；心中有所不忍。

【無停歇】mo<sup>ˋ</sup> tin<sup>ˋ</sup> hied<sup>ˋ</sup>：從未停止過。

【知得】di+ ded<sup>ˋ</sup>：知道。

【寮下】liau<sup>ˋ</sup> ha+：臺中市東勢區的舊地名。

### ☆文法學習☆

【比毋得】bi<sup>ˋ</sup> m<sup>ˋ</sup> ded<sup>ˋ</sup>：比不上。與「毋比(m<sup>ˋ</sup> bi<sup>ˋ</sup>，不比)」同義，有兩相比較之意。

例1：阿珍妹畫个圖比毋得阿明，當然選毋著。（阿珍畫的畫比不上阿明，當然沒選上。）

例2：吾屋家个情況毋比若屋家，你毋使加講。（我家的狀況不比你家，別多說了。）